

NUEVOS VECINOS de Sanse

Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes
Delegación de Inmigración
Observatorio de las Migraciones y las Relaciones Interétnicas
Nº 8 / Noviembre - Diciembre / 2008
www.ssreyes.org



Entrevista a Klever Sinailin
Secretario de la asociación de
Ecuatorianos 26 de Julio de
Nayon / Pág. 3

Guía del Viajero:
Moldavia / Pág. 12

Éxito en la celebración de la II Semana Intercultural

Quiero aprovechar este espacio de la Revista Nuevos Vecinos para transmitir mi agradecimiento a todos los que han hecho que la II Semana Intercultural celebrada el mes pasado sea un éxito, en especial a la Consejería de Inmigración por su apoyo en la integración de los inmigrantes y con la presencia del Sr. Consejero en los actos inaugurales, a las distintas organizaciones no gubernamentales y asociaciones de inmigrantes que han colaborado, y sobre todo a los vecinos, pequeños y mayores, que acudieron y disfrutaron de las actividades programadas.

Hemos podido compartir costumbres y tradiciones de otras culturas a través de actividades como el teatro, exposiciones, comercio justo, talleres sobre la diversidad, deporte participativo, conciertos de música, etc.

Siguiendo la misma línea de los números anteriores, en esta revista encontraréis entre otras cosas, una entrevista con el secretario de la asociación de ecuatorianos 26 de julio de Nayón, una variedad de artículos sobre inmigración, novedades de la Delegación de Inmigración, un reportaje fotográfico de la II Semana Intercultural y una guía del viajero que nos llevará hacia Moldavia.

Una vez más mi agradecimiento a todos los que colaboran con la Delegación de Inmigración para el éxito de sus programas y mi compromiso de seguir apostando por aquellas actividades que estén abiertas a todos los vecinos y vecinas de San Sebastián de los Reyes, que fomenten el intercambio cultural y que favorezcan la integración de las personas.

De esta forma entre todos seguiremos construyendo San Sebastián de los Reyes como una ciudad con futuro, en la que la diversidad cultural existente con la llegada de los nuevos vecinos, sea un espacio de convivencia.

Un cordial saludo.



Concejala de Inmigración
María Luisa Suárez Sánchez



Entrevista realizada a Klever Sinailin Secretario de la Asociación de Ecuatorianos 26 de Julio de Nayón de San Sebastián de los Reyes.

Elaborada por Daniele Cibati.
Observatorio de las Migraciones y
las Relaciones Interétnicas.

Klever Sinailin es el secretario de la asociación 26 de Julio de Nayón que actualmente está trabajando y desarrollando sus actividades en el municipio de San Sebastián de los Reyes. Proviene de Nayón, pueblo ecuatoriano distante apenas 10 km de la capital del país.

La comunidad es conocida también como el "Jardín de Quito" por la variedad de plantas ornamentales que aquí se producen y que adornan a la

ciudad de Quito.

Se considera que por lo menos 200 ciudadanos de Nayón, están ahora viviendo en el municipio. Una relación muy estrecha que une esta tierra con San Sebastián de los Reyes.

P: ¿Desde cuando estás en España y cuáles han sido los factores que te han motivado a venir hasta aquí?

R: En Ecuador tenía un empleo estable, trabajando como conductor. Por esto, cuando dos de mis hermanos emigraron a San Sebastián de

los Reyes, a finales de los noventa, y me invitaron a alcanzarlos, rechacé la oferta.

Con la inestabilidad política que agravó la condición socioeconómica de Ecuador, el país se había transformado en un lugar inviable: la inflación y el paro habían subido hasta niveles insostenibles, tanto que tuve que aprovechar de la ocasión de que uno de mis hermanos que ya estaba en España tuvo la posibilidad de encontrarme un trabajo.

Salí un 29 de Junio de hace 10 años y, afortunadamente, empecé a trabajar al día siguiente en Madrid.

Edita: Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes
Concejala de Inmigración

Alcalde-Presidente: Manuel Ángel Fernández Mateo

Concejala de Inmigración: M^a Luisa Suárez Sánchez

Coordinación: Martín Bizumuremyi: Técnico de Inmigración

Redacción: Observatorio de las Migraciones y las Relaciones Interétnicas

Diseño gráfico: Tagline Agencia Creativa

Fotografías:

- Tagline Agencia Creativa

- Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes.

Impresión: Boceto

Las opiniones expresadas en los artículos de esta publicación son únicamente responsabilidad de su autor/a y no necesariamente coinciden con la línea editorial de "Nuevos Vecinos de Sanse"

Sumario N° 8 Nombiembre - Diciembre / 2008

Entrevista	3
Noticias	5
Sucedió en Sanse	6
Convocatorias	6
Mujer	7
Semana Intercultural	8
Inmigración y Arte	10
Publicaciones	10
Proponga un Artículo	11
Los Rostros de Sanse	11
Guía del Viajero	12

Se podrá acceder a la versión electrónica de la revista Nuevos Vecinos de Sanse a través del Observatorio de las Migraciones y las Relaciones interétnicas en la página web del Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes: www.ssreyes.org



P: ¿Piensas que sea el mismo trayecto que acomuna a los demás emigrantes ecuatorianos?

R: Para mis compatriotas la situación es parecida, hasta peor, con el agravante de la situación socioeconómica de mi país.

Desde el año 2000, cuando el entonces presidente de la República del Ecuador, Jamil Mahuad decidió sustituir la moneda local, el Sucre, con el dólar americano, mi país cayó en una espiral inflacionista terrible y muchas personas vieron derrumbarse su seguridad económica y se vieron obligadas a emigrar a Estados Unidos, España e Italia en búsqueda de oportunidades de trabajo.

P: ¿Cómo nace la idea de la asociación y que actividades desarrolla?

R: El año pasado tuvimos un pequeño problema con un compatriota que actualmente está en la cárcel: por nuestra parte no supimos darle el asesoramiento adecuado que nos demandaba por falta de conocimientos e información.

Un día, a raíz de esto, nos reunimos todos y decidimos crear una asociación para poder dar juntos respuestas a las necesidades que surgían dentro de la comunidad.

Además, la creación de la asociación fue impulsada por la voluntad de participar culturalmente en la vida de la ciudad.

Estamos intentando realizar un programa para una actividad el próximo 26 Julio, una conmemoración de Santa Ana, patrona de Nayón, fecha que da nombre a la misma asociación.

Igualmente estamos ahora estudiando la realización de un programa de codesarrollo en colaboración con las concejalías de Inmigración y de Cooperación del Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes: tenemos en Nayón un espacio que queremos transformar en un centro de día para mayores. Estamos empezando a solicitar información y a trabajar sobre un presupuesto. Hablé telefónicamente con el presidente de la junta parroquial de Nayón para poder recibir un plano del pueblo y fotografía, y así poder planificar documentadamente la realización del centro.

Desde el ayuntamiento, además, se facilitará un curso de capacitación sobre planificación de proyectos de codesarrollo.



El mercado laboral español necesita mano de obra inmigrante a pesar de la crisis

Según el director general del Instituto Nacional de Empleo, el mercado laboral español, a pesar de la actual crisis económica, cuya onda de expansión ha tenido repercusiones en todos los ámbitos de la economía, continúa precisando de mano de obra inmigrante para su sustentación y desarrollo.

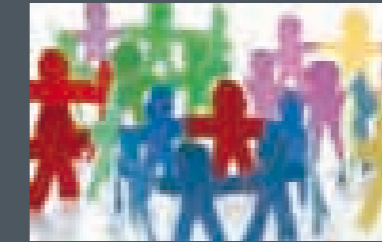
Le respalda el III Anuario de la comunicación del Inmigrante, presentado el 21 de Octubre por la plataforma 'Etnia Comunicación', que se ocupa del análisis de las oportunidades económicas representadas por el colectivo inmigrante en España.

Según el Anuario, el país necesitaría de alrededor de 430.000 trabajadores inmigrantes cualificados hasta 2012 para poder mantener su grado de competitividad en el ámbito

económico, suponiendo así un ingreso anual de más o menos 100.000 trabajadores extranjeros.

El estudio pone en evidencia una brecha entre demanda y oferta en el mercado laboral, cuyas causas se pueden encontrar en los bajos índices de natalidad en el país y en el lento envejecimiento de la sociedad española, así como la falta de perfiles cualificados para la demanda laboral.

Fuente: Europa Press



El número de matrículas universitarias de estudiantes extranjeros en la UNED crece un 500%



El estudio sobre extranjeros y universidad a distancia realizado por el sociólogo Luis Camarero muestra el fuerte incremento de matrículas de

estudiantes extranjeros de África y Latinoamérica en los últimos cuatro años en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Un elemento que ayuda a romper con el estereotipo que asocia al extranjero extra-europeo son las facultades meramente productivo-económicas.

En realidad, según Camarero, los procesos migratorios son procesos "selectivos" y los migrantes suelen ser personas cualificadas y con recursos en el país de origen, las cuales, a la vez que trabajar, tienen el objetivo de mejorar su educación.

El retrato del estudiante típico reflejado por la investigación es lo de una mujer entre 25 y 35 años, de origen latinoamericana, cursando una licenciatura en Administración de Empresas, Psicología o Turismo.

Fuente: Diario Público



España avanza en el proceso de integración de estudiantes inmigrantes

En el articulado e interconectado mundo actual, la enseñanza basada en los programas ministeriales ya no es suficiente: los centros educativos, además, deben ayudar a los estudiantes inmigrantes recién llegados a integrarse con el resto de compañeros y a tener el mismo nivel educativo que ellos. Y es que, uno de los problemas con los que se encuentra la sociedad, según la UNESCO "es el número cada vez mayor de personas que están excluidas de una participación positiva en la vida económica, social, política y cultural". España, si no lo ha conseguido ya, está muy cerca. Según el informe de Eurydice, red europea de información sobre la educación en Europa, perteneciente a la UE, "son escasos" los países que para ayudar a las escuelas a resolver este problema han creado nuevos puestos dentro de las mismas. El estudio revisa a la autonomía pedagógica y a las condiciones laborales de los profesores de los 27 países de la UE, además de Noruega, Islandia y Liechtenstein. Cita los casos de Italia, Reino Unido, la República Checa y España, donde los centros, desde 1996, tienen la posibilidad de recurrir a profesionales especializados.

Eurydice reseña que son "raros los países que, como Holanda, Portugal y Reino Unido, han llevado a cabo una reflexión completa sobre el papel de los profesores que haya llevado a una renovación global de su status y sus condiciones laborales". España parece ir por ese mismo camino. Se trabaja desde 2006 para renovar el estatuto de los profesores de enseñanza no universitaria.

Adolescentes de San Sebastián de los Reyes orientan a inmigrantes recién llegados

Cuarenta y cinco adolescentes de los institutos públicos Julio Palacios y Atenea de San Sebastián de los Reyes han recibido un reconocimiento por su participación en el programa "Compañeros Acogedores" realizado durante el pasado año académico.

Entre los 45 participantes, habían no sólo españoles autóctonos sino también adolescentes de origen ecuatoriano, peruano y marroquí, quienes durante tres meses recibieron una formación de 10 horas a manos de profesores, jefes de curso y monitores.

A los "compañeros acogedores" se les impartió sesiones sobre las dificultades a las que se enfrentan los alumnos extranjeros recién llegados, generados por su desarraigo social y las diferencias culturales o de idioma.

También se les brindó información sobre los recursos públicos que ofrece el



Foto de familia



Entrega de diploma

Ayuntamiento a través de sus servicios sociales, además de las actividades, programas y servicios del Centro Joven Sanse, etc.

"Después de conocer algo de las culturas de otros lados, y sobre todo, de saber porqué es que la gente tiene que irse de sus países, sabemos concretamente en qué podemos ayudar", afirmó un alum-

no de 14 años del IES Julio Palacios.

Durante la ceremonia, la Concejala Delegada de Inmigración María Luisa Suárez destacó que los programas en las escuelas están "encaminados a que la interculturalidad, que ya es una realidad en España, sea asumida como un elemento más que enriquece esta sociedad".

Aprender Español con el Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes

La iniciativa de la Delegación de Inmigración del Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes propone seguir cursos de castellano utilizando las Nuevas Tecnologías de la Información. Los estudiantes solo necesitarán un ordenador provisto de conexión a Internet y pueden suplir su falta utilizando los puntos de acceso público y gratuito existentes en nuestra ciudad.

La gran aportación a este intento es la utilización de la Red de redes que permitirá a los estudiantes seguir las sesiones de formación desde cualquier lugar y en cualquier momento del día, libre de otras ocupaciones. Lo harán de manera gratuita utilizando claves de acceso que ofrece la Concejalía y a través de un enlace dispuesto en la página Web del Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes. Desde ahí, podrán llegar hasta la dirección "Háblame" donde se disponen las aulas virtuales. Para la conexión a Internet, el usuario puede utilizar los puntos disponibles en el centro Joven Daniel Rodríguez, la Biblioteca Central de nuestra ciudad y los existentes en el Centro Hispanoamericano.

Una vez efectuada la inscripción en el Centro Municipal de Servicios, donde se encuentra la Concejalía de Inmigración, el centro electrónico de enseñanza envía de manera automática un correo electrónico de bienvenida acompañado por una guía bilingüe del estudiante con explicaciones detalladas sobre el funcionamiento del sistema. La docencia se realiza con lecciones en formato de

video y audio de corta duración junto a otros recursos didácticos en forma de textos para ser leídos, fotografías, diccionarios y ejercicios. Todos ellos han sido desarrollados por profesores expertos en la enseñanza del español a nacionales de otros países, en un curso de tres niveles de aprendizaje. A su término, los alumnos estarán en disposición de mantener una conversación en español sin ninguna dificultad.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Los recursos didácticos que se ponen a disposición de los alumnos son múltiples, entre los que destacamos:

- 3 niveles de enseñanza (iniciación, intermedio y especializado).
- Clases en directo emitidas en formato televisión para Internet, con apoyo de formato texto y profesor on line.
- Clases en video grabadas.
- Cursos vía Internet en formato texto y audio
- Video chat, chat didácticos, correo electrónico y Messenger, todos ellos dirigidos y coordinados por profesores.
- Profesores en directo por teléfono.
- Televisión 24 horas, radio 24 horas, diccionarios, fotovocabularios, etc.

INSCRIPCIONES

DELEGACION DE INMIGRACIÓN
CENTRO MUNICIPAL DE SERVICIOS
C/FEDERICO GARCÍA LORCA S/N
TEL. 91 654 03 76

Email:

sanseconvivencia@ayuntamiento.sanse.info

Día 10 de Diciembre, sala de prensa, edificio el Caserón. Ceremonia de lectura de la declaración universal de los derechos humanos en varios idiomas.

Con motivo de la celebración del 60º Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la Delegación de Inmigración ha programado para el día 10 de diciembre, a las 20:00 horas, en la Sala de Prensa, situada en el edificio de El Caserón, un acto consistente en la lectura del articulado de dicha Declaración en varios idiomas.

Con la llegada de personas procedentes de otros países y que han elegido nuestro municipio como su residencia habitual, la diversidad cultural ya es una realidad.

Fomentar la convivencia vecinal recordando un hecho tan significativo como es el respeto a los derechos humanos, es un compromiso de creación de futuro de una ciudad como San Sebastián de los Reyes, en la que actualmente hay más de un centenar de nacionalidades diferentes.

Las personas interesadas en participar en esta lectura, pueden ponerse en contacto con la Delegación de Inmigración, en los teléfonos: 91654 05 32 / 03 76

Inmigración con rostro de mujer

MUJERES QUE MIGRAN, MUJERES QUE CUIDAN: UNA NUEVA DIVISIÓN SEXUAL DEL TRABAJO

Artículo Elaborado por Amaia Pérez Orozco. Instituto de Naciones Unidas de Investigación y Capacitación para la Promoción de la Mujer -UN-INSTRAW-

Hogares unidos a lo largo del mundo, transfiriéndose trabajos de cuidados de unos a otros. Presencia desigual de mujeres; hombres que se resisten a asumir trabajos que se hacen gratis; instituciones públicas que están, pero no del todo; empresas que empiezan a hacer negocio. Mujeres que suben a un avión y se atreven a cambiar su vida. Mujeres que envían dinero de vuelta y discuten en el locutorio cómo gastarlo y hacen los deberes con sus hijos a través del teléfono. Nuevas e imaginativas formas de cuidar a pesar de tener un océano entre medias. Cadenas globales de cuidados.

Pero, ¿qué son las cadenas globales de cuidados? Son cadenas que unen a hogares en distintas partes del mundo y que se conforman para sostener día a día la vida. En las cadenas, las personas y los hogares se transfieren trabajos de cuidados de unos a otros, pero no de manera igualitaria, sino en base a ejes de poder. El género, la etnia, la clase social y el lugar de procedencia determinan qué responsabilidades de cuidados asume cada quien y en qué condiciones lo hace.

Los cuidados son la base invisible del sistema social y económico. Son el trabajo imprescindible para asegurar el bienestar físico y emocional de las personas sin el cual ni la sociedad ni la economía pueden funcionar. A pesar de su importancia, históricamente se han valorado muy poco a la mujer, y responsabilizarse de cuidar a su familia ha supuesto una gran limitación para poder participar plenamente en el resto de esferas de la vida, por ejemplo, en el mercado laboral. Los cuidados han sido históricamente realizados por mujeres de forma gratuita en el ámbito doméstico. Es decir, se han repartido de manera muy desigual entre mujeres y hombres, en el marco de lo que se ha llamado la división sexual del trabajo.

Los cuidados hoy, aquí, están en crisis. Las mujeres que ya no quieren seguir siendo las únicas responsables y esto, unido al envejecimiento de la población

y a la individualización de los modos de vida sobretodo en los grandes núcleos urbanos, hace que cada día sea más urgente una reorganización social de los cuidados. Sin embargo, los hombres siguen resistiéndose a asumir una responsabilidad fuerte y directa; las instituciones públicas aumentan servicios y prestaciones, pero no llegan a cubrir la enorme demanda... En ese contexto, aparece una fuerte demanda de trabajo, se necesita a personas que asuman el trabajo de cuidados, que se paga poco y mal, que sigue siendo invisible. Las abuelas, se convierten en una válvula de escape... las mujeres migrantes, en otra.

Y es ahí donde la crisis de los cuidados de aquí conecta con las crisis de reproducción social que se vive en tantos sitios del mundo. Cada vez más mujeres salen de sus lugares de origen buscando nuevas estrategias de vida, nuevas formas de sostener a sus familias, nuevos horizontes personales. Por eso hablamos de feminización de las migraciones. ¿Y dónde encuentran trabajo tantas mujeres? Muchas de ellas, cuidando a niños, a ancianas, limpiando casas de quienes sienten imposible eso que llaman "conciliar la vida laboral y familiar".

Y los hogares de los que salen las mujeres migrantes se transforman; comienzan a aparecer familias transnacionales que atraviesan fronteras y funcionan por encima de los kilómetros de separación. En esas familias, los vínculos afectivos siguen: se reconstruyen a través del locutorio, de las cartas, de las visitas cuando se puede. Y las responsabilidades también siguen: se gestiona la casa desde lejos a través del teléfono, se envía dinero para pagar la escuela, el médico y los alimentos. A veces, se intenta reagrupar aquí a los hijos, una hermana, un padre... A veces, se quiere comenzar una vida nueva toda la familia en el nuevo país; otras, se prefiere que sea sólo una persona la que tenga que cambiar de vida y el resto sigan donde siempre.

Pero siempre ocurre lo mismo: la división sexual del trabajo adquiere dimensiones globales. Ya no se trata sólo de que mujeres y hombres, aquí, se reparten el trabajo de manera injusta. El trabajo se reparte de forma injusta a lo largo del mundo. Porque las condiciones de trabajo de las empleadas domésticas



aquí son precarias, casi siempre, y muy precarias, muy a menudo. Y porque el trabajo que ellas hacían antes por su familia ahora debe realizarlo alguien más, en general, abuelas que se quedan cuidando a nietos, hermanas mayores que se ocupan de los pequeños, en contextos de fuerte crisis social, en condiciones frecuentemente difíciles.

Para resolver, aunque sea sólo en parte, los problemas de conciliación aquí, necesitamos a personas que tienen que cambiar toda su vida y su organización familiar. Por eso nos preguntamos si estamos exportando la crisis de los cuidados desde los países del norte. ¿Hasta qué punto es globalmente sostenible el modelo de desarrollo económico y social que tenemos aquí? ¿Están siendo respetados los derechos de las mujeres migrantes? ¿Cómo luchar por mejorar los derechos de las empleadas de hogar de aquí y de allí? ¿Qué dinámicas de resistencia hay, aquí y allí? ¿Qué alternativas proponemos? ¿Podemos revalorizar los cuidados y repartirlos de forma más justa?.

Las cadenas globales de cuidados sacan a la luz temas de suma importancia sobre cómo organizamos nuestra vida día a día, qué modelo de sociedad queremos y cómo abordar las desigualdades entre mujeres y hombres a nivel mundial. Para avanzar en todo esto, hemos puesto en marcha el proyecto "Construyendo redes: mujeres latinoamericanas en las cadenas globales de cuidados", desde el Instituto de Naciones Unidas de Investigación y Capacitación para la Promoción de la Mujer. Trabajamos en la Universidad Autónoma de Madrid y, si quieres contactar con nosotras, escribenos a: aorozco@un-instraw.org



Ceremonia de Clausura a cargo de la concejala de Inmigración María Luisa Suárez Sánchez. Grupo de Danza de Ecuatorianos.

Los colores de la II Semana Intercultural

Durante el pasado 10, 11 y 12 de octubre, los vecinos/as de San Sebastián de los Reyes, unidos en la diversidad, celebraron la II Semana Intercultural. Una jornada llena de colorido que ha ofrecido un espacio de encuentro y convivencia, inaugurada por el Consejero de Inmigración de la Comunidad de Madrid, Javier Fernández Lasquetty, y nuestro Alcalde y Concejala de Inmigración, Manuel Ángel Fernández y María Luisa Suárez Sánchez.

Niños, jóvenes y adultos disfrutaron de actividades de todo tipo: cuentacuentos, juegos, teatro, hinchables y exposiciones. Asimismo, los visitantes pudieron observar exposiciones como el II Certamen Artístico Escolar "El Mundo en una Ciudad", elaborada por los centros educativos del municipio, junto a otras traídas de la mano de las ONGD's SETEM y Survival. La Delegación de Inmigración, sensible al desarrollo de los países más empobrecidos, ofreció a los ciudadanos un Mercado de Comercio Justo formado por organizaciones como Intermón Oxfam, Survival, Asama, Asociación de Amigos del Pueblo Saharaüi y Copade.

La participación social y las Asociaciones de Inmigrantes han tenido un papel fundamental, las cuales han ofrecido



Haima del Sahara. Degustación de Té.

una muestra gastronómica con una variedad de platos de hasta más de 10 nacionalidades diferentes. Ha sido todo un éxito.

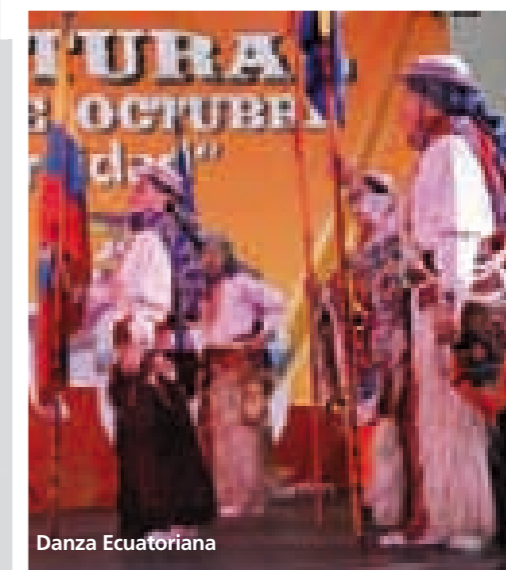
La nota musical, traída desde distintos lugares del mundo, no puede faltar en esta jornada intercultural. Nos movimos a distintos ritmos con Seydú y Hababa Abierta, al igual que con las danzas tradicionales que ofrecieron la Asociación de Amigos de la Amazonía y la Asociación Latinoamericana por la Integración social.



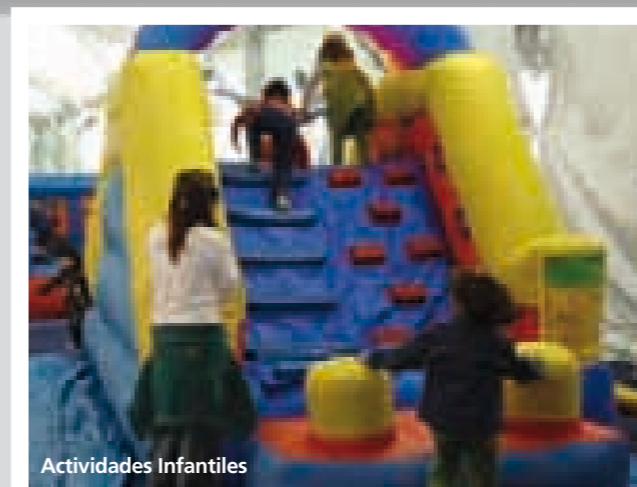
Muestra Gastronómica.



Inauguración a cargo del Alcalde de San Sebastián de los Reyes, Manuel Ángel Fernández Mateo. La Concejala de Inmigración María Luisa Suárez Sánchez. El Consejero Javier Fernández - Lasquetty, El Viceconsejero Gabriel Fernández Rojas



Danza Ecuatoriana



Actividades Infantiles



Stand de Comercio Justo



Intervención del Consejero Javier Fernández - Lasquetty,



Muestra Gastronómica



Stand de Asociaciones de Inmigrantes



Taller de Cuentacuentos

Cuando el arte entra en acción. El teatro como instrumento de transformación social.

Artículo elaborado por Daniele Cibati. Observatorio de las Migraciones y las Relaciones Interétnicas.

Una ciudad cualquiera, pongamos San Sebastián de los Reyes. Una casa, cómo hay muchas por todas partes. Un salón, con sofás y sillas, en donde gente, amigos y amigos de amigos, espera en silencio y trepidación. En el medio de la sala, una silla. De repente, una puerta se abre y de la nada un personaje peculiar se asoma. Entra, llevando consigo una grande y pesada maleta de cartón. Se sienta en la silla, y empieza.

Es un inmigrante y nos cuenta su historia, nos relata las dificultades en saltar quien sabe que frontera y en llegar hasta aquí, lleno de miedo y esperanza. Nos cuenta todo lo que ha dejado atrás, su familia, sus amigos, sus certezas. Lloro, entre el silencio de todos.

Y de repente, abre su maleta. Saca un objeto, y otro, y otro, e improvisadamente se transforma en aquel objeto, en su dueño, en su historia. Y ya no es el, sino otras historias, terribles y similares, de prostitutas esclavizadas, trabajadores sin sueldo o vendedores ambulantes, todos hermanados por la misma característica: ser inmigrantes.

Vuelve a poner los objetos en la maleta, se levanta de la silla y sale de la puerta, cerrándola.

Ahí empiezan los aplausos que duraran por lo menos 5 minutos. Ahí termina la primera parte de la experiencia, una experiencia que se está difundiendo por las casas de la ciudad: el teatro-zero. Una nueva manera de acercarse a la realidad con la voluntad de analizarla y transformarla por medio de una herramienta poco considerada y altamente eficaz: el arte. En el específico, el arte escénico por excelencia: el teatro. ¿Y por qué "zero"? Porque se anula, desaparece la distancia convencional entre público y actores, ya que no hay ni escenarios ni plateas, sino únicamente la intimidad y el calor de una casa. El teatro-zero es una herramienta más del teatro social, un teatro hecho desde la perspectiva de los oprimidos, los indefensos, los últimos, en aras a procurar su liberación. Un teatro profundo, activo, donde la pasividad del espectador se transforma en participación y compromiso. La misma participación y compromiso que salen a la luz en la segunda parte de la experiencia, en ese mismo salón, esa misma noche:

Inmigración y Arte

el personaje vuelve a entrar, a sentarse, pero ya no es inmigrante, ya no es actor. Es Alex, simplemente, y lo que quiere es fomentar un debate, un diálogo, a raíz de la interpretación, para que cada uno comparta ideas y emociones que desde esta experiencia se dilatan hasta la cotidiano, lo vivido, para poder reflexionar juntos. Con un objetivo claro y evidente: madurar un propósito de acción conjunta y comprometida, primer paso en un proceso de reivindicación de la dignidad de todos seres humanos en nombre del principio de solidaridad.

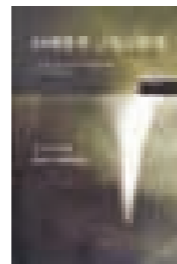
Ha sido una experiencia enriquecedora en un salón de una casa, pero hubiera podido ser perfectamente un aula de un colegio, una sala de reuniones, cualquier lugar donde se pueda estimular y enriquecer el debate sobre temáticas actua-

les y para la cuales buscamos respuestas efectivas y eficaces, cómo la inmigración en este caso. Una experiencia que se puede repetir una y otra vez y desde la cual pueden nacer propuestas interesantes e innovadoras de acción conjunta, desde la base, desde la cotidianidad, fuera de los caminos convencionales proporcionados por sistemas impersonales de asistencia. Una experiencia única, a vivir, y que nos permite una vez más reivindicar la importancia de uno instrumento como la expresión artística en los procesos de transformación social. Instrumento dejado demasiadas veces afuera del debate nacional e internacional sobre la integración y la convivencia intercultural, a causa de enfoques reduccionistas que simplifican el ser humano a su mera dimensión económica.

Publicaciones

Pensábamos que en la era de la modernidad hubiéramos logrado dejar atrás los miedos que habían llenado la vida humana en los siglos pasados; pensábamos que hubiéramos logrado tomar el control de nuestra existencia. "Nosotros, hombres y mujeres que vivimos en la parte "desarrollada" del mundo (las más rica, la más modernizada) somos "objetivamente" las personas más a salvo en la historia de la humanidad", a salvo de las fuerzas de la naturaleza, de la debilidad congénita de nuestros cuerpos, de las agresiones externas. A pesar de esto, nosotros, los que gozamos de seguridad y confort excepcionales, vivimos en un estado de alarma constante. Este nuevo libro de Zygmunt Bauman es una recopilación de nuestros miedos. Es el intento de encontrar los orígenes comunes de estos, de examinar las maneras para anularlos y abrirnos los ojos sobre el compromiso que tenemos que tomar si queremos que el día de mañana la humanidad vuelva a nacer más segura y más fuerte de lo que hemos sido nosotros.

Zygmunt Bauman: Miedo líquido. La sociedad contemporánea y sus temores. Albino Santos Mosquera (trad.) Barcelona: Paidós, 2007.



Proponga un artículo

Reflexiones sobre la integración

Elaborado por Claudia Rincón Becerra. Antropóloga. Master de Migraciones y relaciones Intercomunitarias UAM

Son diversos los escritos y reflexiones que se han realizado sobre el concepto de integración, un sin número de teóricos de las migraciones se ocupa del tema, el cual da origen a una dialéctica del tema y una polisemia del concepto. En todo caso, es un asunto complicado de abordar y de poner en práctica, se han hecho intentos con modelos, planes, programas de integración en las sociedades con tradición migratoria de vieja data o de inmigración relativamente reciente como es el caso español.

Para algunos autores cuando se habla de integración social, se habla de asimilación, entendida la asimilación a la pérdida de la identidad cultural y/o étnica para adoptar una nueva, entendida ésta nueva, al entorno donde habita la persona, para Teresa San Román (1996), la integración se refiere a la posición de los individuos y/o de los grupos, de manera para que exista una posición integrada permite a los/las individuos de los derechos cívicos como seres políticos o como entidades políticas de esa polis, así que en otras palabras, un extranjero sea cual fuere su origen étnico como cultural, con unas prácticas y costumbres singulares como puede ser la señora que es practicante del Islam, por tanto hace el ramadán, como un senegalés que es polígamo y vive con su dos mujeres entre nosotros, o el señor español que es monógamo,

posee esposa e hijos, en ésta diversidad de costumbres, la integración permite que puedan tener los mismo derechos cívicos, que según esta autora hace referencia, cuando afirma al derecho de todas estas personas en igualdad de condiciones al acceso a la sanidad pública, al acceso en condiciones de una vivienda, al acceso a un trabajo digno, con todas las prestaciones de ley y si se da el caso de pérdida de empleo, accedan a subsidio por desempleo. En última instancia, pese a la diferencia el respeto a los derechos cívicos. Cabe anotar, es necesario diferenciar la asimilación de la integración, ya que la integración pasa necesariamente en que las personas de origen extranjero, tengan derechos políticos, que no se les excluya a la posibilidad de disfrutar de dichos derechos. En la asimilación, el individuo adquiere los rasgos culturales de la sociedad de acogida, sustituyendo su identidad cultural, por lo tanto se da una aculturación, la aculturación es selectiva porque selecciona lo que una sociedad necesita, que en este caso es la sociedad de acogida. La idea en todo caso es, que a pesar de los diferentes grados de aculturación que se pueden dar, es posible la convivencia entre autóctonos y alóctonos, desde los preceptos de relaciones abiertas culturalmente y negociadoras.

Por otro lado, si hablamos de integración de la población inmigrante, "hay que integrarla", se está negando que ya ésta población está ocupando un lugar en la sociedad receptora y se le ha asignado una función, esto quiere decir, el inmi-

grante tiene sus hijos en el colegio cercano a su domicilio, hace la compra en los supermercados del barrio, utiliza los diversos servicios de información del ayuntamiento, hace uso de la sanidad pública, es decir por antonomasia se le ha asignado un sitio, se suele hablar en el discurso político de la "aceptación" de la población inmigrada, por parte de la población autóctona, creación de planes de sensibilización para su aceptación en la sociedad de acogida, con argumentos instrumentales como por ejemplo, la importantes aportaciones a las arcas del estado en materia de Seguridad social y no se refiere, por el contrario, que su aceptación y respeto pasa por algo tan elemental como son los derechos humanos. En este sentido, para otro autor como A. Zehraoui, citado por Paloma Crespo (2005) para la población inmigrada, su integración gravita en la lógica "exclusión e inclusión", que reduce a identificar integración con inserción y asimilación, por lo tanto lo que éste autor propone es que la segregación es una forma también de integración.

Como hemos visto, de una forma muy sucinta, lo polisémico del concepto de integración que depende desde la óptica con que se mire, puede tomar diversas formas, modalidades o modelos, la integración entonces, se materializa en programas, planes, modelos que de una forma u otra adopta el gobierno de turno a nivel nacional, autonómico o municipal para lograr la tan apreciada integración.

Los Rostros de sanse





Moldavia

ARTÍCULO ELABORADO POR
MIRIAM MONTERO DUQUE

Moldavia es el país más pobre de Europa junto con Albania. No tiene salida al mar y es vecina de Rumanía y Ucrania. Sin embargo goza de un legado cultural, histórico y político muy rico. Vamos a conocer un poco más sobre este país junto a Cristina, moldava afincada en España desde hace dos años.

Comenzamos nuestro recorrido preguntándole a Cristina por la historia de Moldavia. Ha sido un país con grandes cambios políticos e ideológicos. Formó parte del Imperio Otomano entre los siglos XVI y XIX. En 1812 fue anexada a Rusia, dándole esta el nombre de Besarabia. En 1918, tras la Revolución Rusa, es declarada independiente, pero en ese mismo año se anexa a Rumanía. Sin embargo, en 1940 Rusia consigue recuperar Moldavia como

uno de sus territorios, y no es hasta 1991, fecha en la que se proclama su independencia, cuando Moldavia pasa a ser un país autónomo. Cristina nos comenta que su himno nacional se titula "Nuestra lengua", y surge como canto a la independencia y como reivindicación del moldavo, dialecto del rumano, como lengua propia del país. No obstante, Moldavia es bilingüe: "hablamos el moldavo y el ruso. El primero porque es nuestra lengua, el segundo porque es imprescindible para sobrevivir allí". El ruso es la segunda lengua, no oficial, del país, y se oferta ya desde la educación primaria como segunda lengua, además del inglés. Y es que las relaciones con este país son fundamentales, ya que Moldavia depende energética y económicamente de Rusia en muchos aspectos.

La trayectoria histórica y política de Moldavia les acerca mucho, hoy día, a sus vecinos rumanos. "Nos sentimos

sus hermanos: hablamos la misma lengua, tenemos la mismas costumbres", afirma Cristina. Y efectivamente, la celebración del Martisor o de las festividades del calendario ortodoxo, son compartidas por ambos países, que incluso siguen los mismos rituales. Como ejemplo, Cristina nos habló de la Gran Fiesta de Pascua, celebrada por los ortodoxos poco después de que los católicos hayan celebrado su Semana Santa. Es quizás la más importante de las celebraciones ortodoxas, y es seguida con alegría y devoción por los creyentes. "En Moldavia -aclara Cristina- la gente es muy religiosa. Suele ir una vez por semana a la iglesia, los domingos, así como en las festividades importantes.

» La Fiesta de Pascua, que se celebra el domingo de Pascua, comienza ya el sábado por la noche, con una misa. Al finalizar esta, los creyentes salen de la iglesia con velas y huevos de pascua. El

padre bendice a los fieles. También se bendice la carne de cordero, carne que se come en esta época (primavera).

» Los huevos son decorados por cada familia. Se colorean de rojo y se pueden ornamentar. Normalmente, durante la semana anterior a la celebración, hay una especial dedicación a preparar el domingo de Pascua, con esta y otras tareas.

» Tras la misa, cada familia se reúne para celebrar la Pascua, normalmente en casa de los padres o abuelos. A los niños, por la mañana, se les realiza un ritual cuando se les lava la cara: en el agua se colocan dos huevos, uno rojo y otro blanco. Se lava la cara del niño con esta agua y se pasan los huevos por sus mejillas: el blanco para que esté sano y el rojo para que siempre tenga vitalidad.

» La Pascua es una fiesta para el alma, donde todos están felices", concluye Cristina.

Nuestra amiga y su familia provienen de Riscani, un pueblo en perteneciente al municipio de Balti, el segundo más importante después del de Chişinău, la capital. Moldavia está dividida, desde 2003, en 32 distritos o raioane, 3 municipios (en el norte, centro y sur del país) y dos regiones semiautónomas.

Los raioane son ciudades de referencia para una zona. Los municipios, son mucho más importantes y más grandes.

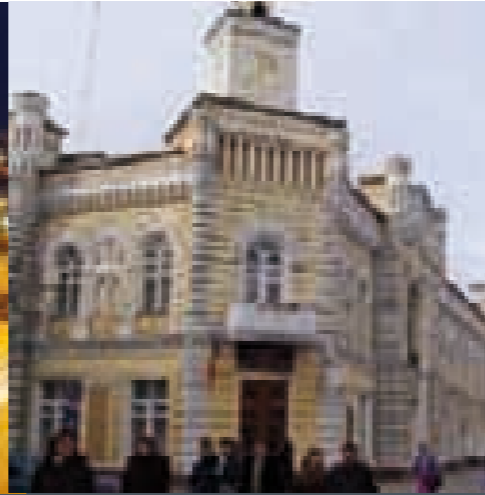
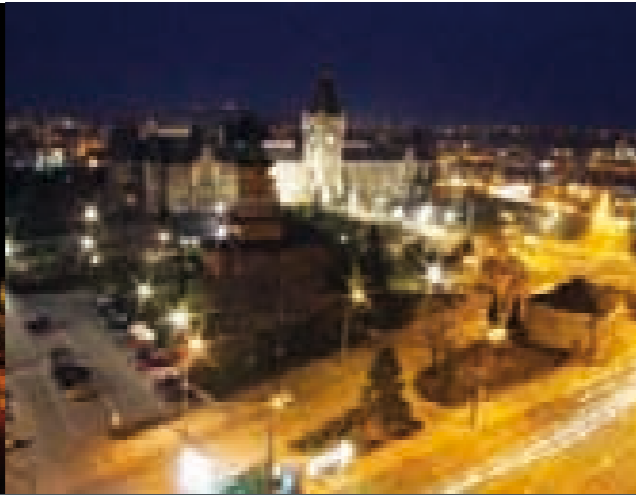
Balti, capital del municipio con el mismo nombre, es una ciudad grande, como la capital. Allí podremos disfrutar del teatro en el Teatro de Vasile Alexandri (poeta rumano cuyo legado cultural comparten con sus vecinos, al igual que Eminescu, también poeta, muy famoso en ambos países). Balti tiene una universidad pública, donde acuden estudiantes de la zona. Cristina comenta: "existe mucha oferta educativa, pero poca oferta laboral. Mucha gente tiene titulación universitaria y no encuentra trabajo en Moldavia, por lo que tiene que salir al extranjero. Suelen salir para la Europa comunitaria, especialmente España, Francia o Italia, aunque también muchos de ellos emigran a Rusia". La escolarización en Moldavia es obligatoria hasta los 16 años. Existe, como en España, una fase de educación infantil (de los 3 a los 7 años), una primaria y una secundaria. Una vez superados los estudios secundarios se puede acceder al liceu (bachillerato), que tiene una duración de 3 años y que no es obligatorio, aunque sí gratuito. Finalmente, se puede acceder a la formación universitaria. La universidad tiene un coste de unos 30 € anuales, en con-

cepto de matriculación, lo que supone un pequeño esfuerzo para una familia media, cuyo sueldo no supera los 100 € mensuales. Nos comenta Cristina que "no hay muchas becas en Moldavia, y suelen estar sujetas al expediente académico. Pero muchos estudiantes, que van a realizar sus estudios de liceu o universitarios a Rumanía, reciben del Estado una cantidad de equivalente a unos 30 € al mes, lo que permite comprar la comida y subsanar los gastos mensuales. Somos muchos los que hemos ido a estudiar allí, y es que la gente que estudia en Rumanía tiene más posibilidades de encontrar después trabajo. Porque -reitera nuestra amiga- la falta de trabajo es uno de los grandes problemas de Moldavia, sobre todo para la población joven".

Moldavia está salpicada de lugares interesantes. Así, en el raion de Orhei, en el centro del país, podemos visitar una ciudad con el encanto de la historia: Orheiul Vechi. Conservada desde la época medieval, podremos disfrutar de las ruinas de fortalezas, viviendas, baños, lugares de culto, incluso de monasterios construidos en roca que datan de los siglos XIII y XIV.

Existen multitud de monasterios ortodoxos, algunos muy relevantes artísticamente. El monasterio de Saharna, por ejemplo. Es uno de los más an-





tiguos de Moldavia. Se le denomina "El paraíso entre los brazos del río Nistru", porque está situado entre dos ríos, afluentes del Nistru: Saharna y Stohnaia. En este lugar se han encontrado restos que datan de los siglos VIII-VI A.C. El monasterio data del año 1776. Está situado en el noroeste del país, a una distancia de 100 Km. de Chi_in_u.

La fortaleza de Soroca es una de las atracciones más excepcionales de la República de Moldavia. Data del siglo

XV y fue construida por el príncipe Stefan cel Mare (Stefan el Grande), con el fin de desalentar a invitados inoportunos, especialmente el Imperio Otomano. Está localizada en la pequeña ciudad con el mismo nombre, cerca de la frontera ucraniana.

Para movernos por el país, Cristina nos aclara: "está muy bien comunicado, aunque es más recomendable el autobús, ya que los trenes en Moldavia son más lentos e incómodos. Para trayectos cortos, es muy habitual hacer

autostop". Y es que la gente en Moldavia es muy hospitalaria y amable. Las visitas son siempre bien recibidas.

Cuando le preguntamos qué diferencias encuentra entre la forma de vivir en Moldavia y en España, Cristina responde: "la forma de vivir en mi país es similar a la española. Las horas de la comida cambian, eso sí, y en Moldavia solemos realizarlas una hora antes que en España. Por el tiempo, más caluroso y con más horas de sol, aquí se pasa más tiempo en la calle que allí.



» Para nosotros, la familia es muy importante, tanto que intentamos conservar la proximidad geográfica para mantener el contacto. Si esto es posible, las reuniones familiares son comunes. Pero incluso cuando emigramos, la comunicación es muy fluida: las nuevas tecnologías (Internet, el teléfono móvil, etc.) nos permiten estar siempre en contacto. También enviamos regalos y cosas que necesitan en nuestro país. Pero por teléfono no puedes transmitir una sonrisa o un abrazo –se lamenta–".

Finalmente, Cristina resalta la buena gastronomía moldava. Esta ha tenido influencias rusas y ucranianas, pero desde siglos pasados el legado griego y turco ha dejado huella. En la preparación de las comidas se usan mucho las legumbres, en salsas, asadas, encurtidos o marinadas, acompañadas de carne de pollo, cerdo, cordero o caza.

La sopa llamada borsch, la mamaliga (pan elaborado con harina de maíz, muy típico también en la cocina rumana) con carne de cerdo y queso de oveja, es unas de las comidas tradicionales de este país.

Son también sabrosos los hojaldres (placinte) con queso de vaca, así como los elaborados con cebolla y eneldo fresco, acompañados con un buen vino moldavo.

Definitivamente, Moldavia es un país para disfrutar.

La revedere!

Más datos en:

<http://www.moldova.md/>
<http://www.worldofmoldova.com/>
<http://www.moldovanet.net/>



AYUNTAMIENTO DE
**San Sebastián
de los Reyes**

[*Creando futuro*]

Sí a la integración

PROGRAMAS PARA LA INTEGRACIÓN DE LOS INMIGRANTES

En San Sebastián de los Reyes apostamos en la tolerancia y el respeto hacia los que vienen de fuera. Para fomentar la integración de los inmigrantes, ofrecemos programas gratuitos de Asesoría Jurídica, Integración socio-educativa, socio-laboral, mediación intercultural y español para extranjeros, entre otros.

Con la participación de la sociedad como vía de acercamiento entre culturas, estamos creando, entre todos, una ciudad más abierta, cercana y participativa, comprometida con el futuro de todos.

Infórmate en www.ssreyes.org